

وَكَمْ أَهْلَكَنَا قَبْلَهُم مِّنْ قَرْنٍ هُمْ أَشَدُّ مِنْهُمْ بَطْشًا فَنَقْبُوا  
 في الْبَلْدِ هَلْ مِنْ مَحِيصٍ ٢٦ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَذِكْرًا لِمَنْ  
 كَانَ لَهُ وَقْلُبٌ أَوْ أَلْقَى السَّمْعَ وَهُوَ شَهِيدٌ ٢٧ وَلَقَدْ خَلَقْنَا  
 السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ وَمَا مَسَّنَا  
 مِنْ لُغُوبٍ ٢٨ فَاصْبِرْ عَلَى مَا يَقُولُونَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ  
 قَبْلَ طُلُوعِ السَّمَسِ وَقَبْلَ الْغُرُوبِ ٢٩ وَمِنَ الْيَلِ فَسَبِّحْهُ  
 وَادْبَرْ السُّجُودِ ٣٠ وَأَسْتَمِعْ يَوْمَ يُنَادِ الْمُنَادِ مِنْ مَكَانٍ قَرِيبٍ  
 يَوْمَ يَسْمَعُونَ الصَّيْحَةَ يَا لَحْقًا ذَلِكَ يَوْمُ الْخُروجِ ٣١ إِنَّا  
 نَحْنُ نُحْيِي وَنُمِيتُ وَإِلَيْنَا الْمَصِيرُ ٣٢ يَوْمَ تَشَقَّقُ الْأَرْضُ  
 عَنْهُمْ سِرَاعًا ذَلِكَ حَشْرٌ عَلَيْنَا يَسِيرٌ ٣٣ نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَقُولُونَ  
 وَمَا أَنْتَ عَلَيْهِم بِجَبَارٍ فَذَكِّرْ بِالْقُرْءَانِ مَنْ يَخَافُ وَعِيدٌ ٣٤

### سورة الذاريات

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالْذَّارِيَتِ ذَرْوا ١ فَلَأْلَحِمَلَتِ وَقَرَا ٢ فَالْجَرِيَتِ يُسْرَا ٣  
 فَالْمُقَسَّمَتِ أَمْرًا ٤ إِنَّمَا تُوَعَّدُونَ لَصَادِقٌ ٥ وَإِنَّ الَّذِينَ لَوَاقُوا ٦

[36]在他们之前，我毁灭了许多比他们更强悍的世代！他们曾在各地旅行，难道有什么避死的地方吗？[37]对于有心灵者，或专心静听者，此中确有一种教训。[38]我在六日内确已创造了天地万物，我没有感觉一点疲倦。[39]故你应当忍受他们所说的谰言。在日出和日落之前，你应当赞颂你的主；[40]在夜间和叩头后，你应当赞颂他。[41]你应当倾听，在喊叫者从近处喊叫之日，[42]在他们听见包含真理的呐喊之日，那是从坟中出来之日。[43]我确是使人生、使人死的，我确是最后的归宿。[44]在大地破裂而他们迅速走出坟墓之日，那集合的事对于我是容易的。[45]我全知他们所说的谰言，你不能强制他们，故你应当以《古兰经》教诲畏惧我的警告的人们。

第五章 播种者  
(达理雅特)

这章是麦加的，全章共计六〇节。

奉至仁至慈的安拉之名

[1]誓以播种者，[2]载重者，[3]飘流者，[4]分配者，  
[5]警告你们的事确是真实的，[6]报应确是要发生的。

وَالسَّمَاءُ ذَاتُ الْحُبُكِ ٧ إِنَّكُمْ لَفِي قَوْلٍ مُخْتَلِفٍ ٨ يُؤْفَكُ عَنْهُ مَنْ  
 أُفِكَ ٩ قُتِلَ الْخَرَاصُونَ ١٠ الَّذِينَ هُمْ فِي غَمْرَةٍ سَاهُونَ ١١ يَسْأَلُونَ  
 أَيَّانَ يَوْمَ الدِّينِ ١٢ يَوْمَ هُمْ عَلَى النَّارِ يُقْتَنُونَ ١٣ ذُوقُوا فِتْنَتَكُمْ  
 هَذَا الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تَسْتَعْجِلُونَ ١٤ إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّتٍ وَعُيُونٍ  
 ١٥ إِنَّمَا اتَّهَمُ رَبِّهِمْ أَنَّهُمْ كَانُوا قَبْلَ ذَلِكَ مُحْسِنِينَ  
 كَانُوا قَلِيلًا مِنَ الَّذِيلِ مَا يَهْجَعُونَ ١٦ وَبِالْأَسْحَارِ هُمْ يَسْتَغْفِرُونَ  
 وَفِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌ لِلسَّاِيلِ وَالْمَحْرُومِ ١٧ وَفِي الْأَرْضِ إِيمَانٌ  
 لِلْمُؤْمِنِينَ ١٨ وَفِي أَنفُسِكُمْ أَفَلَا تُبْصِرُونَ ١٩ وَفِي السَّمَاءِ رِزْقُكُمْ  
 وَمَا تُوعَدُونَ ٢٠ فَوَرَبِ الْسَّمَاءِ وَالْأَرْضِ إِنَّهُ لَحَقٌ مِثْلَ مَا أَنَّكُمْ  
 تَنْطَقُونَ ٢١ هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ ضَيْفِ إِبْرَاهِيمَ الْمُكَرَّمِينَ ٢٢ إِذْ  
 دَخَلُوا عَلَيْهِ فَقَالُوا سَلَامًا قَالَ سَلَامٌ قَوْمٌ مُنْكَرُونَ ٢٣ فَرَاغَ إِلَى  
 أَهْلِهِ بِجَاءَ بِعِجْلٍ سَمِينٍ ٢٤ فَقَرَبَهُ وَإِلَيْهِمْ قَالَ أَلَا تَأْكُلُونَ  
 فَأَوْجَسَ مِنْهُمْ خِيفَةً ٢٥ قَالُوا لَا تَخَفْ وَبَشَّرُوهُ بِغُلَمٍ عَلِيمٍ  
 فَأَقْبَلَتِ اُمَّرَاتُهُ وَفِي صَرَّةٍ فَصَكَّتْ وَجْهَهَا وَقَالَتْ عَجُوزُ عَقِيمُ  
 ٢٦ قَالُوا كَذَلِكَ قَالَ رَبُّكَ إِنَّهُ هُوَ الْحَكِيمُ الْعَلِيمُ ٢٧

[7]以有轨道的诸天盟誓，[8]你们确是各执一说的，[9]原被阻遏者，将被阻遏。[而不得到达他][10]愿常常说谎者被弃绝！  
[11]他们浸沉在愚昧之中，他们是昏愦的。[12]他们问报应日在什么时候，[13]那是他们在火刑上受刑之日。[14]你们尝试你们的刑罚吧！这就是你们要求早日实现的。[15]敬畏的人们必定在许多乐园中，在许多泉源畔，[16]接受他们的主所赏赐的。他们在生前确是行善的，[17]他们在夜间只稍稍睡一下，[18]他们在黎明前（五更天）向主求饶，[19]他们的财产中，有乞丐和贫民的权利。[20]〔在大地上〕对于笃信的人们，有许多迹象；[21]在你们自身中也有许多迹象，难道你们看不见吗？[22]在天上，有你们的给养，也有应许你们的赏罚。[23]以天地的主盟誓，这确是真实的，犹如你们能说话一样。[24]关于易卜拉欣的受优待的宾客的故事，已来临你了吗？[25]当时，他们进去见他，他们说：“祝你平安！”他说：“祝你们平安！”他想这些是生客。[26]于是他悄悄地走到他的家属那里，拿来一头肥嫩的牛犊，[27]他把那牛犊送到客人面前，说：“你们怎么不吃呢！”[28]他为他们而心怀恐惧。他们说：“你不要恐惧。”他们以一个有学识的儿童向他报喜。[29]他的女人便喊叫着走来，她打自己的脸，说：“我是一个不能生育的老妇人。”[30]他们说：“你的主是这样说的，他确是至睿的，确是全知的。”

\* قَالَ فَمَا حَطَبُكُمْ أَيْهَا الْمُرْسَلُونَ ٢١ قَالُوا إِنَّا أَرْسَلْنَا إِلَى قَوْمٍ  
 بُجُورٍ مِّنَ الْزُّرْسَلِ عَلَيْهِمْ حِجَارَةً مِّنْ طِينٍ ٢٢ مُسَوَّمَةً عِنْدَ رَبِّكِ  
 لِلْمُسْرِفِينَ ٢٤ فَأَخْرَجْنَا مَنْ كَانَ فِيهَا مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ٢٥ فَمَا وَجَدْنَا  
 فِيهَا غَيْرَ بَيْتٍ مِّنَ الْمُسَلِّمِينَ ٢٦ وَتَرَكَاهَا فِيهَا آيَةً لِلَّذِينَ يَخَافُونَ  
 الْعَذَابَ الْأَلِيمَ ٢٧ وَفِي مُوسَىٰ إِذَا رَسَلْنَاهُ إِلَى فِرْعَوْنَ سُلْطَانٍ  
 مُبِينٍ ٢٨ فَقَوْلَى بِرْكَتِهِ وَقَالَ سَاحِرٌ أَوْ مَجْنُونٌ ٢٩ فَأَخْذَذَنَهُ وَجُنُودَهُ  
 فَنَبَذَنَهُمْ فِي الْيَمِّ وَهُوَ مُلِيمٌ ٤٠ وَفِي عَادٍ إِذَا رَسَلْنَا عَلَيْهِمُ الْرِّيحَ  
 الْعَقِيمَ ٤١ مَا تَذَرُّ مِنْ شَيْءٍ أَتَتْ عَلَيْهِ الْأَجْعَلَتُهُ كَالْمَيْمَوِنِ  
 وَفِي شَمُودٍ إِذْ قِيلَ لَهُمْ تَمَتَّعُوا حَتَّىٰ حِينٍ ٤٢ فَعَتَوْا عَنْ أَمْرِ رَبِّهِمْ  
 فَأَخْذَتْهُمُ الصَّاعِقَةُ وَهُمْ يَنْظُرُونَ ٤٤ فَمَا أَسْتَطَلْعُوا مِنْ قِيَامٍ  
 وَمَا كَانُوا مُنْتَصِرِينَ ٤٥ وَقَوْمَ نُوحٍ مِّنْ قَبْلِ إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا  
 فَسِقِينَ ٤٦ وَالسَّمَاءَ بَنَيْنَاهَا بِإِيمَدٍ وَإِنَّا لَمُوسِعُونَ ٤٧ وَالْأَرْضَ  
 فَرَشَنَاهَا فِنْعَمُ الْمَهْدُونَ ٤٨ وَمِنْ كُلِّ شَيْءٍ خَلَقْنَا زَوْجَيْنِ  
 لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ٤٩ فَفِرَّوْا إِلَى اللَّهِ إِنِّي لَكُمْ مِّنْهُ نَذِيرٌ مُبِينٌ ٥٠  
 وَلَا تَجْعَلُوا مَعَ اللَّهِ إِلَهًا أَخْرَى إِنِّي لَكُمْ مِّنْهُ نَذِيرٌ مُبِينٌ ٥١

〔31〕他说：“诸位使者啊！你们有什么差事呢？”〔32〕他们说：“我们确已奉派去惩治一群犯罪的民众，〔33〕我们将因毁灭他们而降下粘土变成的石头，〔34〕那是从你的主那里为过分者而发出的。〔35〕我把城里所有的信士都救了出来，〔36〕我在城里只发现一家归顺者。〔37〕我曾在城里留下一种迹象，以便畏惧痛苦的刑罚的人们用作鉴戒。〔38〕在穆萨的故事里也有一种迹象。当时，我曾派遣他带着一件明证去见法老。〔39〕但法老因有势力故背弃穆萨，他说：“这是一个术士，或是一个疯人。”〔40〕所以我惩治他和他的军队，而将他们投入海中，他是受责备的。〔41〕在阿德人的故事里，也有一种迹象。当时，我曾使无益的暴风去毁灭他们，〔42〕凡经那暴风吹过的东西，无一不变成为破碎的。〔43〕在赛莫德人的故事里，也有一种迹象。当时，有人对他们说：“你们暂时享受吧！”〔44〕他们曾违抗他们主的命令，故疾雷毁灭了他们，同时，他们眼见刑罚降临，〔45〕他们未能站起，他们也未能自卫。〔46〕以前，我毁灭了努哈的宗族，他们确是悖逆的民众。〔47〕天，我曾以大能建造它，我确是大能的；〔48〕地，我曾铺张它。美哉铺张者！〔49〕我将每种物造成配偶，以便你们觉悟。〔50〕你说：“你们应当逃归安拉，我对于你们确是一个坦率的警告者。〔51〕你们不要以别的神灵与安拉同受崇拜，我对于你们确是一个坦率的警告者。”

كَذَلِكَ مَا أَتَى الَّذِينَ مِن قَبْلِهِم مِنْ رَسُولٍ إِلَّا قَالُوا سَاحِرٌ أَوْ مَجْنُونٌ  
 ٥٣ أَتَأْصَوْبِيهِ بَلْ هُمْ قَوْمٌ طَاغُونَ فَتَوَلَّ عَنْهُمْ فَمَا أَنَتْ  
 ٥٤ يَمْلُوْمٌ وَذِكْرُهُ فِي تَنْفُعِ الْمُؤْمِنِينَ وَمَا خَلَقْتُ  
 ٥٥ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ مَا أَرِيدُ مِنْهُمْ مِنْ رِزْقٍ وَمَا أَرِيدُ  
 ٥٦ أَنْ يُطْعِمُونِ ٥٧ إِنَّ اللَّهَ هُوَ الرَّازَاقُ ذُو الْقُوَّةِ الْمَتِينُ  
 ٥٨ فَإِنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا ذَنُوبًا مِثْلَ ذَنُوبِ أَصْحَابِهِمْ فَلَا يَسْتَعْجِلُونَ  
 ٥٩ فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ يَوْمِهِمُ الَّذِي يُوعَدُونَ

سُورَةُ الظُّرُورِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالظُّرُورِ ١ وَكِتَابٌ مَسْطُورٌ ٢ فِي رَقٍ مَنْشُورٍ ٣ وَالْبَيْتِ  
 ٤ الْمَعْمُورِ ٤ وَالسَّقْفِ الْمَرْفُوعِ ٥ وَالْبَحْرِ الْمَسْجُورِ ٦ إِنَّ  
 ٧ عَذَابَ رَبِّكَ لَوَاقٌ مَالَهُ وَمِنْ دَافِعٍ ٨ يَوْمَ تَمُورُ السَّمَاءُ  
 ٩ مَوْرًا ٩ وَتَسِيرُ الْجِبَالُ سَيِّرًا ١٠ فَوَيْلٌ يَوْمَ إِذْ لِلْمُكَذِّبِينَ  
 ١١ الَّذِينَ هُمْ فِي خَوْضٍ يَلْعَبُونَ ١٢ يَوْمَ يُدَعَّوْنَ إِلَى نَارٍ  
 ١٣ جَهَنَّمَ دَعَّا هَذِهِ النَّارُ الَّتِي كُنْتُمْ بِهَا تُكَذِّبُونَ ١٤

[52] 他们以前的各民族也象这样，每一个使者来临他们，他们就说：“他是一个术士，或是一个疯人。”[53] 难道他们曾以此话互相嘱咐吗？不然，他们都是悖逆的民众。[54] 你应当退避他们，你绝不是受责备的。[55] 你应当教诲众人，因为教诲对于信士们确是有益的。[56] 我创造精灵和人类，只为要他们崇拜我。[57] 我不望他们的供给，我也不望他们的奉养。[58] 真主确是供给万物的，确是有权力的，确是坚定的。[59] 不义的人们，和他们的朋友一样，必得一份刑罚，所以叫他们不要催促我。[60] 伤哉不信道的人们！当他们被警告的日子来临的时候。

## 第五二章 山岳(突尔)

这章是麦加的，全章共计四九节。

奉至仁至慈的安拉之名

[1] 以山岳盟誓，[2] 以天经之书 [3] 写于展开的皮纸者盟誓，[4] 以众天使朝觐的天房，[5] 以被升起的苍穹盟誓，[6] 以汪洋的大海盟誓，[7] 你的主的刑罚，确是要实现的，[8] 是任何人不能抵抗的。[9] 在天体震动，[10] 山岳逝去之日，[11] 在那日，伤哉否认真理的人们，[12] 即以妄言消遣的人们！[13] 他们将被投入火狱。[14] 这就是你们生前所否认的火刑。